S. D. Cum valetudinis causa hic Iuvenis expaciaturus esset, consilium cepit, potissimum ~~fo~~ ad vos proficiscendi, Studio videndi urbis vestrae, cuius instituta, mores, disciplinam praedicari maxime audit. Probavi eius consilium. Nam ~~et~~ et ipse semper vestram antefero urb. civitat. ~~quas~~ non modo Germanicis, sed etiam externis. Scitis autem hunc Iuvenem esse natum in oppido Anhaldino Cöten, diuque versatum in Academia nostra, ornatum etiam honore magisterii. Ingenio est humanissimo et ~~ad~~ optimarum artium capaci, dignus ut ametur et honorifice fiat. Id enim meretur. Quare vos magnopere rogo, ut eum complectamini et curetis, ut videre ornamenta urbis vestrae possit. Decet etiam θεοξένους esse ad salutandos exteros viros. Haec officia praestabitis et ~~It~~ primum propter ipsius virtutem, ~~et~~ deinde ut mea causa aliquid addatis studii, et etiam

sh20
Melanthon Poa

atq: meo rogo. De re publ. nos nihil
in his literis ascripsi, quia [illegible]
[illegible] ad vos iter facturus erat.
Bene vale, et nos, ut facis, ama.
3 die Martij 1538

Philippus Melanthon

3

Viro optimo D.
viro Theodoro
Noribergensis
Ecclesiae
concionatori
amico cariss.

1538
3 Marcy a.

Translation from the Latin.

I give thee greeting. This young man being about to go abroad by reason of sickness, has decided to proceed first to you, with desire to see your city, whose customs, manners and discipline he hears greatly extolled. I have approved his decision; for I also prefer your state to all other cities, not only in Germany, but also abroad. But know that this young man was born in the city of Anhalt Cöten, hence is versed in our Academy, adorned also by the honour of the mastership. He is of a most kindly nature, and capable of the highest arts. He regards thee with love and honour, for he knows thee. Wherefore I entreat thee earnestly to welcome him warmly, and to take care that he may see the ornaments of your city. Thou wilt also be his patron in saluting men of learning. These offices thou wilt render to him first on account of his virtue; then that for my sake thou wilt add somewhat of affection I entreat thee again and again.

Of public matters I have written nought in these letters, because the letter-carrier was about to make the journey to you indirectly.

Farewell, and love us, as thou dost. The 3rd. day of March 1538.

"Philippus Melanthon".

[Addressed] To the most noble man of God the man Theodore, preacher of the church of Nuremberg, my most dear friend.